

CHAMP D'ASILE BIBLIOGRAPHY
(BY COLLECTION)

Published works:

Branda, Eldon Stephen. *The Handbook of Texas, A Supplement, Volume III*. Austin, Texas: The Texas State Historical Association, 1976.

Clay, John V. *Spain, Mexico and the Lower Trinity; An Early History of the Texas Gulf Coast*. Baltimore, [Maryland]: Gateway Press, Inc. 1987. [Publication sponsored by the Wallisville Heritage Park.] See pages 91-94.

Henson, Margaret and Kevin Ladd. *Chambers County; A Pictorial History*. Norfolk/Virginia Beach: The Donning Company, 1988. See pages 16-17.

Partlow, Miriam. *Liberty, Liberty County, and the Atascosito District*. Austin, Texas: the Pemberton Press, Jenkins Publishing Co., 1974. See pages 49, 53-60, 81, 204, 265, and 302.

Syers, William Edwards. *Off the Beaten Trail*. Waco, Texas: Texian Press, 1971. See article "Napoleon's Place of Refuge", pages 226-230.

Webb, Walter Prescott, editor. *The Handbook of Texas*. In Two Volumes. Austin, Texas: The Texas State Historical Association, 1952.

Periodicals:

East Texas Historical Journal: Vol. 25, No. 1, page 31.

Southwestern Historical Quarterly: mentioned in: Vol. 47: 194; Vol. 49: 625; Vol. 50: 492, 494; Vol. 52: 236; Vol. 56: 86, 529; Vol. 65: 412; Vol. 78: 209; Vol. 85: 172; articles in: Vol. 54: 347-358; Vol. 87: 241-268.

Texas Gulf Historical and Biographical Record: Vol. 15, page 40.

Collections:

Atascosito Historical Society Collection

1. Two original lithographs, ca. 1818, pertaining to Champ d'Asile. Atascosito Historical Society Collection
2. Two color prints pertaining to Champ d'Asile in plain gold wooden frame with cream mat. Atascosito Historical Society Collection

Sam Houston Regional Library &
Research Center
FM RD 1011
P.O. Box 310
Liberty, Tx 77575

3. A 1993 color copy of a print of Champ d'Asile by artist/engraver A. L. Garneray from an original dating 1830. This print depicts the early years of the settlement with colonists planning and building Fort Henri. Atascosito Historical Society Collection

Camilla Davis Blaffer Collection

Reproduction of four piece French Napoleonic uniform representative of period of 1818 when Champ d'Asile colony was on the Trinity River. Camilla Davis Blaffer Collection.

Champ d'Asile Collection:

Box 1, File 1. 9 – 4 – 1807 Original Letter Re: Atascosito District
Original (4 pages) letter, photocopy, and typed translation of a letter written by Marshal Grouchy dated Eleutherian Mills, Wilmington, [DE], le 24 Septembre 1807. 9 pages.
Champ d'Asile Collection

Box 1, File 2. 2 – 3 – 1818 Original Letter Re: Atascosito District
Original (1 page) letter, photocopy, and partial translation of a letter dated 3th fr 1818. 3 pages. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 3. Account French Colony in Province of Texas, May 11, 1818
Transcription and translation of one document dated 1818. The title page contains the following handwritten notation: "Account of the French Colony in the Province of Texas, headed Champ D'Asile, Province De Texas May 11, 1818. Published in "L'Abeille Americaine" dated July 9, 1818 at Philadelphia. Donated by Percy W. Holt March 13, 1947. In French. Transcript." [in pressboard binder] Photocopy. 12 pages. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 4. Champ d'Asile Roster of Officers.
Photocopy of roster of officers as published in *Southwestern Historical Quarterly*, Vol. LXXXVII, No. 3, January 1984, article entitled "Take Pity on Our Glory". Folder only contains pages 266-268 of the article. Photocopy. 2 pages.

Box 1, File 5. Chaudron, Jean Simon (Letters to)
Transcriptions and translations of five letters to J. S. Chaudron The title page contains the following handwritten notation: "Letters from the Province of Texas, New Orleans and Philadelphia to Jean Simon Chaudron, publisher of the first French newspaper in the United States, Dec. 1817, March, April & June 1818. Unsigned. In French. Transcripts. Donated by Percy W. Holt. March 13, 1947. Letters contain references to Galvez, Galveston, the Province of Texas and the locality of the Trinity River." [in pressboard binder] Photocopy. 13 pages. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 6. Color Copy of Print of Settlement, 1993. Original Dates 1830

Sam Houston Regional Library &
Research Center
FM RD 1011
P.O. Box 310
Liberty, Tx 77575

Copy of a Garneray print of Champ d'Asile as printed on a catalog for Dorothy Sloan Books. 1 page. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 7. Copy of Painting of Marshal Emanuel, Marquis de Grouchy. Ca 1818. Copy of an engraving by Henry Wolf, based on the painting by Jean Sebastien Rouillard [?] in the Museum of Versailles. No publication data regarding the copy. 1 page. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 8. May 1820, *Courrier de la Louisiane*
Newspaper article, published in French. Photocopy. negative print. 2 pages 11 x 17, Champ d'Asile Collection

Box 1, File 9. Castaneda, Don Juan de, Log and Reports
Photocopies of Don Juan de Castaneda's Report No. 1 "Log of the journey to the lower Trinity River, dated September 16, 1881 to November 24, 1818" (translation and transcription of the report); Report No. 9, dated November 24, 1818, "To the Last Spanish Governor of the Province of Texas, Colonel Don Antonio Matrinez, Concerning the Enemies Located on the Lower Trinity... Cayo Gallardo, Atascosito, Champ d'Asile, Punto de Busto" and Report #10 & 11, dated January 31, 1819, "Testimony of Sarassin, Defornoi, and Holzer given at Bexar, November 24, 1818, encl. No. 10 in Venedito to the First Secretary of State, Reports discuss the possible location of Champ d'Asile. 62 pages.

Box 1, File 10. Castaneda, No. 9 Report by: Enemies in the Areas of the Trinity
Handwritten translation of Report No. 9, captioned "A copy of the report given to this Government by Capt. Don Juan de Castaneda, Commandante of the division, that marched upon the enemies located in the areas of the Trinity." [in pressboard binder] Photocopy. 61 pages. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 11. Defourni: Testimony of Sarrassin Defourni and Holzzer at Bexar, Nov. 24, 1818
Handwritten translation of the testimony given at Bexar on November 24, 1818. Photocopy. 11 pages. (Second copy in the file contains only partial copies of pages 8 and 10.) Champ d'Asile Collection

Box 1, File 12. French Migration to America
Excerpt of article entitled "Bonapartist Exiles in America" as located on pages 152-158 of *French Migration to America* (no publication data). Photocopy. (poor quality images) 4 pages. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 13. George Graham's Mission to Galveston, Texas, 1818
Typed excerpt of article, "George Graham's Mission to Galveston in 1818: Two Important Documents Bering Upon Louisiana History", edited by Walter Prichard, as originally published in *The Louisiana Historical Quarterly*, Volume 20, No. 1, pages 619-650, 1937. [in pressboard binder] Photocopy. 11 pages. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 14. Graham, George. Proposals to Jean Laffite by H. C. Warren (Louisiana Historical Quarterly)

Saint Houston Regional Library &
Research Center
FM RD 1011
P.O. Box 310
Liberty, Tx 77575

Excerpt of an article entitled "Documents Relating To George Graham's Proposals to Jean Laffite for the Occupation of the Texas Coast" translated and edited by Harris Gaylord Warren, as published in Louisiana Historical Quarterly (no date). (File only contains pages 213-219.) Photocopy. (poor quality images) 4 pages. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 15. "...The Pastry War..." by Betje Klier; "General Count Clauzel and The Vine and Olive Colony" by Russell W. Strong; and "The Bayeux Tapestry and the Papier Peint of Dijon" by Betje Klier

1. "Peste, Tempestad, & Patisserie: The Pastry War: France's Contribution to the Maintenance of Texas Independence" by Betje Klier as published in *Gulf Coast Historical Review*, Volume 12, No. 2, Spring 1997, pages 58-73. (8 pages) Champ d'Asile Collection

2. *The Consortium on Revolutionary Europe 1750-1850 Proceeding, 1992*, (published by the Institute on Napoleon and the French Revolution, Florida State University, 1993) contains "Session 7-A Napoleonic Exiles in America: General Count Bertrand Clauzel and The Vine and Olive Colony" by Russell W. Strong, pages 395-402; and "The Bayeux Tapestry and the Papier Peint of Dijon, Known As The "French Wallpaper" in Montgomery, Alabama" by Betje Klier, pages 403-420, as well as a commentary by David M. Vess regarding Strong and Klier, pages 421-423. Photocopy. 17 pages. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 16. Hall, Andy, Lecture by.

Chart: Organization of Champ d'Asile' graph: Nationalities of Adult Males at Champ d'Asile; bar graph: Nationalities of the First, Second and Third Cohorts; plat of buildings within the compound/settlement; translated Manifesto dated May 11th, 1818; and A Short Bibliography of Champ d'Asile. Photocopy. 6 pages. See file labeled "Material from Lecture by Any Hall At Laffite Society Meeting, 3/13/95" in Champ d'Asile Collection.

Box 1, File 17. The History of Louisiana

Excerpt of the portion of *Histoire de la Louisiana* by Francois Barbe-Marbois (Firmin Didot, 1829) that discussed Champ d'Asile in Texas. (File only contains pages 396-398.) Photocopy. 3 pages. File also contains duplicate copy of illustrations as photocopied from *Autour de L'Aigle Enchaîne; Le Complot du Champ d'Asile* as located in a previous file. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 18. Jean Laffite is Back: Legendary Pirates Secret Journal
Article written by Audrey Walls Lloyd, as published in *Texas Parade*, July 1960.
Photocopy. 3 pages. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 19. Document: Lakanal's Note Regarding General Lallemand, 18 July 1818. In French.

Original (4 pages) and partial photocopy (1 page) of a portion of an letter from [Joseph] Lakanal to French patriots who intended to settle the Vine and Olive Colony in Alabama. File includes a preliminary translation by Melinda Barton (2 pages) and a brief (4 x 5 inch card) biography of Joseph Lakanal. 9 pages. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 20. Document: Lakanal's Note Regarding General Lallemand, 18 July 1818.

Saint Houston Regional Library &
Research Center
FM RD 1011
P.O. Box 310
Liberty, Tx 77575

Transcription and translation of a portion of an letter from [Joseph] Lakanal to French patriots who intended to settle the Vine and Olive Colony in Alabama. Translation by Betje Black Klier. 2 pages. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 21. Lallemand (excerpts from Victor Jacquemont letters)

Typed excerpts from *Victor Jacquemont, Letters to Achille Chaper: Intimate Sketches of Life Among Stendhal's Coterie. With an introduction and Notes* by J. F. Marshall. Philadelphia: The American Philosophical Society, 1960. Photocopy. 5 pages. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 22. Latour Archives: Part Two of the Arsene Lacarriere.

Portfolio containing 30 documents, written in French, with an accompanying description page of each one. The documents are not totally translated but the description page lists a date and a subject. A cover letter from Paul Bardon, dated 4th July 1997, is also enclosed. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 23. Le Champ-d'Asile au Texas, Par c... D...

Le Champ-d'Asile au Texas ou Notice curieuse et interessante sur la formation de cette Colonie, jusqu'a sa dissolution; Avec des renseignements propres a eclaircir les faits, et a venger les malheureux Colons des calumnies qu'on leur a prodigues. Par C... D... A Paris: Chez Tiger, Imprimeur-Libraire, rue de Petit-Pont, no 10. [1820?] [in pressboard binder] Photocopy. 53 pages. Champ d'Asile Collection

Box 1, File 24. Le Champ-d'Asile, Tableau Topographique Et historique Du Texas. Par L. F. LH....(de l'Ain)

Le Champ-d'Asile, Tableau Topographique Et historique Du Texas, Contenant des Details sur le Sol, le Climat et les Productions de cette contree; des Documents authentiques sur l'orgnisation de la Colonie des Refugies francais; des Notices sur ses principaux fondateurs; des Extraits de leurs proclamations et autres actes publics: suivi de letters ecrites par des Colons a quelque-uns de leurs compatriots. Par L. F. LH.....(de l'Ain), l'un des Auteurs des Fastes de la Gloire. Paris: Ladvocat, 1819.

Box 1, File 25. Letter From Philadelphia, Pennsylvania, 21 December 1818.

Letter in French, dated December 21, 1818 and one page, typed in English re: Champ d'Asile. Photocopy. 13 pages.

Box 1, File 26. *L'Heroine du Texas, ou Voyage de Madame aux Etas-Unis et au Mexique* L'Heroine du Texas, ou Voyage de Madame aux Etas-Unis et au Mexique. Orne d'une Gravure representant le Champ d'Asile et le Camp retranche des Francais. Par Mr. G...n. F...n. Paris: Chez Plancher, Editeur du Manuel des Braves, 1819. Written in French. [in pressboard binder] Photocopy. 59 pages. Champ d'Asile Collection.

Box 1, File 27. Magazine of the French Legion of Honor

Article entitled "French Explorers, Pioneer and Social Reformers in Texas (1682-1860)", written by Marcel Moraud, as published in *Magazine of the French Legion of Honor*, (no volume or number given), pages 117-133. With a note by Marcel Moraud stating "From

San Houston Regional Library &
Research Center
FM RD 1011
P.O. Box 310
Liberty, Tx 77575

the Magazine of the French Legion of Honor of which no copy is available". [in pressboard binder] Photocopy. 18 pages. Champ d'Asile Collection

Box 2, File 1. Martinez, Antonio: Letters of Antonio Martinez to Arredondo
Translations of letters from Antonio Martinez that mention Callo de Gallardo with a cover letter from Virginia H. Taylor, Spanish Translator in the General Land Office. Photocopy. 17 pages. Champ d'Asile Collection.

Box 2, File 2. Moraud, Marcel, Lecture by.
Translation of a lecture by Marcel Moraud, Chairman of Romance Languages, Rice Institute, translated by Thos. G. Rice. Photocopy. 28 pages. See file labeled "Lecture by Marcel Moraud" in the Champ d'Asile Collection.

Box 2, Files 3-4. Murph, Jean. "The Search For Champ d'Asile". Article written by Jean Daniel Murph with supporting evidence of maps and articles. [Two folders labeled "Part One" and "Part Two"]. Champ d'Asile Collection. 68 pages.

Box 2, File 5. The Napoleonic Society of America. October 1990. Article: "The Sacred Fire in Texas" by John Morse.
See article on pages 15-16 regarding the subjects of Lallemand, Lafitte, and Champ d'Asile. Champ d'Asile Collection

Box2, File 6. New Orleans: History of Napoleon & His Soldiers, 1814-1934.
Excerpt of a chapter published in *New Orleans* (Oakland, CA: Compass American Guides, Fodor's Travel Publications, Inc., 1994) regarding the Napoleonic exiles and their influence in the city of New Orleans. Photocopy. 5 pages. Champ d'Asile Collection

Box 2, File 7. Physical Description of Champ d'Asile
Listing compiled by Ellen Pickett in 1966 of the description of Champ d'Asile as located in referenced works. This file contains two copies of the list which is also included in the folder entitled "References" in the Champ d'Asile Collection. Photocopy. 5 pages.
Champ d'Asile Collection

Box 2, File 8. Quarterly of the Texas State Historical Association; Our Catholic Heritage in Texas: 1519-1936.

1. Article "Extracts from Letters from the French Colony of Trinity River in the Province of Texas." *Quarterly of the Texas State Historical Association*, Volume IV, 1900-1901, 348-349. Photocopy. 3 pages.

2. Excerpt from chapter entitled "Last Filibustering Expeditions and Independence, 1817-1820" published in *Our Catholic Heritage in Texas 1519-1936, Volume VI: Transition Period; The Fight For Freedom 1810-1836*, pages 149-160. Photocopy. 8 pages.

3. Excerpt from article entitled "Champ-d'Asile", pages 58-63. Photocopy. 6 pages.
Champ d'Asile Collection

Box 2, File 9. References

List of references compiled by Ellen Pickett in 1966, then revised in 1969, with a cover letter to Hal Jensen regarding the "dig" to occur on 18 October 1969. 16 pages. Champ d'Asile Collection

Sam Houston Regional Library &
Research Center
FM RD 1011
P.O. Box 310
Liberty, Tx 77575

Box 2, File 10-11 Research Files of Liberty County Historical Commission.
Photocopies of research files and correspondence regarding Champ d'Asile.
Unprocessed. Photocopy. 239 pages. Champ d'Asile Collection

Box 2, File 12 Antoine Rigau (Riguad) Biography in French

1. *Biographie Nouvelle des Contemporains, ou Dictionnaire Historique et Raisonne de Tous Les Hommes Qui, Depuis La Revolution Francaise, Ont Acquis de la Celebrite par Leurs Actions, Leurs Ecrits, Leurs Erreurs Ou Leurs Crimes, Soit en France, Soit Dans Les Pays Etranger*, (Paris: A La Librairie Historique, Hotel D'aligre, 1825), Tome Dix-Huitieme, pages 22-23 and title. Champ d'Asile Collection
2. *Nouvelle Biographie Generale Depis Les Temps Les Plus Recules Jusqu'a Nos Jours, Et L'indication des Sources a Consulter*, (Paris: Firmin Didot Freres, Fils et C, Editeurs, 1863), page 287 and title, specifically mentions Champ d'Asile. Photocopy. 4 pages. Champ d'Asile Collection

Box 2, File 13. Soulie, Maurice; Les Aventures Extraordinaires

Autour de L'Aigle Enchaîne; Le Complot du Champ d'Asile. par Maurice Soulie. Paris: Marpon & Cle, Editeurs. Selected pages of illustrations as follows: title, 46, 62, 110, 174, 190, 206, map, one unnumbered page and Sources Et Ouvrages Consultes, table Des Matieres. Photocopy. (very poor quality images) Total of 13 pages. Champ d'Asile Collection

Box 2, File 14. Tompkins, Wm. C.: Moss Bluff, Texas

Includes correspondence (original and transcribed), maps, and deed records. Photocopy. 15 pages. Champ d'Asile Collection

Box 2, File 15. Jones, J. Randall. A Visit To Galveston Island by J. Randall Jones in 1819

Typed copy of a manuscript containing a mention of General Lallemant. Photocopy. 2 pages. Champ d'Asile Collection

Box 2, File 16. Where Was Champ d'Asile ? written by Jean L. Epperson
Article (including two maps) as published in the *Laffite Society Chronicles*, Volume 5, Number 2, August 1999. Photocopy. 5 pages. Champ d'Asile Collection

Calhoon Transcriptions, Joyce

Champ d'Asile Dedication Marker

One page containing copy of article entitled "French Party Holds Rites At Liberty" from Beaumont [Texas] Journal, dated 1937 (information is dated April 2) and another article entitled "French Mission Honors Pioneers" from Houston Press, dated April 2, 1937. Transcriptions of articles entitled "Thirty Five French Citizens Will Arrive on Thursday Evening", from the Liberty Vindicator, dated March 31, 1937; entitled "French Mission Honors Pioneers", from the Houston Press, dated April 2, 1937; entitled "French Party Holds Rites At Liberty," from the Houston Press, dated April 2, 1937; and entitled "French

One page of a letter addressed to Mr. Webb Roberts, State Board of Control, Austin, Texas, regarding the plans to unveil the monument at the site of Champ d'Asile during the visit of thirty-five French citizens in 1937. No signature. Dated March 10, 1937. Photocopy. 9 pages. (Multiple copies of each article.) Joyce Calhoon Transcriptions.

Chambers County Historical Commission Collection

Champ d'Asile Letter – Addressed to "Dear Ruby" (possibly Mrs. C. M. Jordan, Anahuac, Texas) from Wiley (possibly Wiley Martin, Kirbyville, Texas), including a chapter of a manuscript regarding Champ d'Asile. Handwritten. 12 pages. Chambers County Historical Commission Collection.

Clay Collection, John

National Intelligencer, (newspaper). Washington, July 28, 1881 and December 17, 1818. John Clay Collection

Daniel Texas History Collection, Jean and Price

The Champ d'Asile French Archives Collection of two reels of microfilm and photocopies from the National Archives of France regarding Champ d'Asile, 1968. Original information dates from 1761-1899. Jean and Price Daniel Texas History Collection

Ashford, Gerald. *Spanish Texas Yesterday and Today*. Austin and New York: Jenkins Publishing Company, the Pemberton Press, 1971. See pages 222-223. Jean and Price Daniel Texas History Collection.

Delery, Simone de la Souchere. *Napoleon's Soldiers in America*. Gretna, Louisiana: Pelican Publishing Company, Inc., 1972. Jean and Price Daniel Texas History Collection.

Girard, Just. *The Adventures of a French Captain, At Present A Planter in Texas, Formerly A Refugee of Camp Asylum*. Translated from the French by The Lady Blanche Murphy. New York, Cincinnati, and Chicago: Benziger Brothers, 1878. [Series: Our Young Folks Library.] Jean and Price Daniel Texas History Collection.

Girard, Just. *The Adventures of a French Captain, At Present A Planter in Texas, Formerly A Refugee of Camp Asylum*. Translated from the French by The Lady Blanche Murphy. New York, Cincinnati, and Chicago: Benziger Brothers, 1878. The cover page of the typed manuscript contains this note: "Note. This copy made from the original English translation for Price Daniel. 1941." Jean and Price Daniel Texas History Collection. [upstairs]

Hartmann, L. Texas, or Historical Study of Champ d'Asile. [United States: (?), 19_?] [translation of: Le Texas, ou, Notice Historique sur le Champ-d'Asile.] Jean and Price Daniel Texas History Collection.

Pickett, Arlene. *Historic Liberty County*. [Dallas, Texas]: Tardy Publishing Company, [ca. 1936.] See page 4. Jean and Price Daniel Texas History Collection. Jean and Price Daniel Texas History Collection.

Reeves, Jesse S. *The Napoleonic Exiles in America: A Study in American Diplomatic History 1815-1819*. Baltimore: Johns Hopkins Press, 1905. [Series: Johns Hopkins University Studies in Historical and Political Science, Series XXIII, No. 9-10.] See Chapter VI, pages 80-92. Jean and Price Daniel Texas History Collection.

The Story Of Champ d'Asile As Told By Two Of The Colonists, translated from the French by Donald Joseph and edited with an introduction by Fannie E. Ratchford. Dallas, Texas: The Book Club of Texas, 1937. Jean and Price Daniel Texas History Collection.

Warren, Harris Gaylord. *The Sword Was Their Passport; A History of American Filibustering in the Mexican Revolution*. Baton Rouge, Louisiana: Louisiana State Univeristy Press, 1943. See pages 202, 212-214, 222. Jean and Price Daniel Texas History Collection.

Published works, written in French:

Gaillardet, Frederic. *L'Aristocratie En Amerique*. Paris: E. Dentu, editeur, Libraire de la Society des Gens de Lettres, 1883. [written in French.] Jean and Price Daniel Texas History Collection.

Girard, Just. *Les Aventures d'un Capitaine Francais, Planteur au Texas Ancien Refuge du Champ D'Asile*. Nouvelle edition. Tours: Alfred Mame et Fils, editeurs, M DCCC LXXIX [1879] [written in French.] Jean and Price Daniel Texas History Collection.

Girard, Just. *Les Aventures d'un Capitaine Francais, Planteur au Texas Ancien Refuge du Champ D'Asile*. Nouvelle edition. Tours: Alfred Mame et Fils, editeurs, M DCCC LXXX [1880] [written in French.] Jean and Price Daniel Texas History Collection.

Hartmann et Millard. *Le Texas, ou Notice Historique sur Le Champ d'Asile* Comprenant tout ce qui s'est passé depuis la formation jusqu'a la dissolution de cette Colonie, les causes qui l'out amenee, et la liste de tous les Colons francais, avec des renseiguemens utiles a leurs familles, et le plan du camp, Dedie A Messieurs Les Souscripteurs en favor des Refugies; par MM. Hartmann et Millard, Membres de Champ d'Asile, nouvellement de retour en France. Paris: Et A Gand, chez Houdin,

Imprimeur-Libraire, de l'Université, Juin 1819. [written in French.] Jean and Price Daniel Texas History Collection.

Musique. Imprimee par les prodedes de E. Duverger, 4, re de Verneuil [no date]. See page 96, song No. 132: Le Champ D'Asile. Air de la romance de Belisaire (par Garat). [written in French.] Jean and Price Daniel Texas History Collection.

Remond, Rene. *Les Etats-Unis devant L'Opinion Francaise, 1815-1852.* Paris: Librairie Armand Colin, 1962. Volume I and II. [written in French.] Jean and Price Daniel Texas History Collection.

Soulie, Maurice. *Autour de l'Aigle Enchaîne; Le Complot de Champ d'Asile.* Paris: Marpon & Cie, editeurs, 1929. [Series: Les Aventures Extraordinaires]. [written in French.] Jean and Price Daniel Texas History Collection.

Manuscripts / Folders

.5 cubic foot containing manuscripts, newspaper clippings, notes, and other documentation regarding Champ d'Asile. Many of the pages are duplication of each other as well as duplication from other files in the Champ d'Asile Collection. Some text is written in English while other is in French.

Epperson Archives, Jean

Epperson, Jean. "Where Was Champ d'Asile". Manuscript. 1997, revised 2003. Information dates from 1760's. 4 pages. Jean Epperson Archives

Laffite Society Research Collection

1. Map: Carte Des Etats-Unit Du Mexique, Paris, 1829. Showing the location of the abandoned Fort Champ d'Asile on the Trinity River (Texas). Photocopy. Laffite Society Research Collection
2. "Filibusters on the Lower Trinity, 1816-1820" by John V. Clay. The manuscript pertains to attempts by the French to settle in the area of El Orcoquisac and Atascosito and establish Champ d'Asile. Photocopy. 14 pages. Laffite Society Research Collection

Liberty County Historical Commission

Color print mounted on particle board of Champ d'Asile settlement showing women and small children, soldiers splitting and sawing logs and construction in background. Liberty County Historical Commission

Sam Houston Regional Library &
Research Center
FM RD 1011
P.O. Box 310
Liberty, Tx 77575

Marcel Moraud Papers

Champ d'Asile Marcel Moraud Papers, Box 4, Files 10-37.

Champ d'Asile Marker, 1936-1937, 1954. Marcel Moraud Papers, Box 8, File 21.

Champ d'Asile, 1966-1971. Marcel Moraud Papers, Box 8, File 22.

Champ d'Asile, (speech given about 1950) Marcel Moraud Papers, Box 8, File 25.

Publications written by Moraud:

"Le Champ d'Asile Au Texas." *The Rice Institute Pamphlet* 39 (April 1952): 18-45.

Marcel Moraud Papers, Box 9, File 14.

"Le Champ d'Asile Au Texas: Histoire d'une colonie de veterans des armees napoleoniennes." *Le Courier de L'Amite* (Organe des Amites Internationales Napoleonniennes) (September/October 1974): 1-3. (November/December 1974): 2-3. (January/February 1975): 2-3. (March/April 1975): 2-3. (September/October 1975): 4-5. Marcel Moraud Papers, Box 9, File 15.

Champ d'Asile historic marker, near Liberty, Texas. [Photograph] Marcel Moraud Paper, Box 9, File 30.

Box 10: Publications not written by Moraud:

Soule, Maurice. *Autour de L'Aigle Enchaîne Le Complot du Champ D'Asile*. Paris: Marpon and Cie, 1929. Marcel Moraud Papers, Box 10.

Story of Champ d'Asile. Austin: Steck-Vaughn Company, 1969. Reprint. Book Club of Texas. [originally published] Santa Fe, New Mexico: Rydal Press, 1937. The 1937 edition was itself composed of new editions of books published in 1819. Fannie E. Rachford, editor, Donald Joseph, translator. G...n F...n, *L'Heroine du Texas, ou Voyage de Madame aux Etas-Unis et au Mexique*. Paris: Manuel des Braves, 1819 and Hartmann and Millard, *Le Texas, ou Notice Historique sur le Champ d'Asile*. Paris: Libraire de l'Universite, 1819. Marcel Moraud Papers, Box 10.

Note: The Marcel Moraud Papers contain a number of other files French involvement in Texas which may possibly contain a mention of Champ d'Asile.

Steed Literary Effort

Steed, Tanya. "Champ d'Asile the History of a French Settlement in Texas". 37 pages. Steed Literary Effort

Saint Houston Regional Library &
Research Center
FM RD 1011
P.O. Box 310
Liberty, Tx 77575

Liberty County Historical Commission Collection

.5 cubic foot material, unprocessed, relating to Champ d'Asile in folders labeled as:

File 1 Champ d'Asile -- A La Poursuite Des Aigles by Simone de la Souchere Delery. Folder contains only pages 64 - 91. Written in French. Photocopy. Folder also contains correspondence, including cover, from Simone de la S. Delery to Mrs. Ben Pickett regarding her research. 17 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 2 Champ d'Asile -- American State Papers, 1827 Grants Made to French Emigrants To Cultivate Vine and Olive.
"20th Congress, 1st Session. No. 558. Grants Made To French Emigrants to Cultivate The Vine And Olive. Communicated to The Senate December 24, 1827," pages 674-689 plus a map of labeled "The Vine and Olive Grant, from Alabama Department of History and Archives" but from unknown source. Photocopy. 17 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 3 Champ d'Asile -- Bibliography.

1) "Champ d'Asile Sources & Publications & References" revised June 13, 1966 by Ellen Pickett. Photocopy. 3 pages. 2) Drafts of bibliography with entries on many of the pages penciled out. 19 pages. 3) Correspondence from Mary [Mary Allen Hanson Christenson] to Ellen [Ellen Pickett], July 25, 1966, regarding translating some of the Champ d'Asile material, 2 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 4 Champ d'Asile -- Balzac, Honore. "A Bachelor's Establishment".
Works of Honore de Balzac. Volume IV. Introduction by George Saintsbury. Wheeler Publishing Co, Deluxe Edition limited to 1000 copies; 1901 (copyrighted 1901 by John D. Avil), file only contains partial chapter 'A Bachelor's Establishment', pages 34-39 and 48-49. Photocopy. 4 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 5 Champ d'Asile -- Barbe-Marbois, Francois. *Histoire de la Louisiane.* Firmin Didot, 1829.

File contains only pages 396-398. Photocopy. 3 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 6 Champ d'Asile -- Mr. V. L. Bedsole, L.S.U.

Correspondence to V. L. Bedsole, Head of Department of Archives LSU, and response, including cover, from Marcelle F. Schertz, Assistant and Reference Archivist LSU regarding locating an 1820 newspaper, 5 pages. 2) Photostatic negative print of *Courrier de La Louisiane*, New Orleans, May 19 1820, only one page (13" x 20"), text in French. Liberty County Historical Commission Collection.

File 7 Champ d'Asile -- Castaneda, D. Juan de, Diary of (Spanish & English).
Hand-written transcription of Report No. 9 by Captain Don Juan de Castaneda and a typed transcription of same. 60 handwritten pages plus 15 typed pages. Liberty County Historical Commission Collection.

Saint Houston Regional Library &
Research Center
FM RD 1011
P.O. Box 310
Liberty, Tx 77575

File 8 Champ d'Asile - Castaneda, Captain Don Juan de - Correspondence concerning diary of.

Correspondence, typed transcriptions of notes, some photocopied Spanish documents. 46 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 9 Champ d'Asile -- by Carlos E. Castaneda from "Our Catholic Heritage in Texas". *Our Catholic Heritage in Texas 1519-1936, Volume VI; Transition Period The Fight for Freedom 1810-1836* by Carlos E. Castaneda, Austin, Texas: Von Boeckmann-Jones Company, 1950. File contains only pages 148-160. [2 copies]. Photocopy. 13 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 10 Champ d'Asile -- Chaudon, Jean Simon (Letters to) -- Publisher of first French newspaper in U.S., March, April, June 1818.

Transcriptions and translations of five letters to J. S. Chaudron. The title page contains the following handwritten notation: "Letters from the Province of Texas, New Orleans and Philadelphia to Jean Simon Chaudron, publisher of the first French newspaper in the United States, Dec. 1817, March, April & June 1818. Unsigned. In French. Transcripts. Donated by Percy W. Holt. March 13, 1947. Letters contain references to Galvez, Galveston, the Province of Texas and the locality of the Trinity River." Photocopy. 13 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 11 Champ d'Asile -- Correspondence -- Champ d'Asile.

Correspondence to/from Ellen Pickett as President of the Liberty County Historical Survey Committee, dating August, September, October and November 1969. 25 pages (not counting the duplicate copies). Liberty County Historical Commission Collection.

File 12 Champ d'Asile, -- by Jack Autrey Dabbs

"Additional Notes on the Champ-d'Asile", translated and edited by Jack Autrey Dabbs, *The Southwestern Historical Quarterly*, Vol. LIV, No 3, Jan 1951, pages 347-355 plus title. Photocopy. 13 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 13 Champ D'Asile -- Dedication of marker 1937.

1) Photostatic copy of newspaper articles "French Mission Honors Pioneers", Houston Press April 2, 1927, and "French Party Hold Rites at Liberty", Beaumont Journal, April 2, 1937. 2) 2 contact prints of the map of Champ d'Asile as published in Hartmann and Millard's *Le Texas*. 3) Correspondence from L. W. Kemp to Webb Roberts, State Board of Control, Austin, TX, regarding the placement of the Champ d'Asile marker in Liberty, Texas. 4) Handwritten note regarding additional information to be added to the Sam Houston Trail Brochure and the Independence Trail brochure. Liberty County Historical Commission Collection.

File 14 Champ d'Asile, -- First French Colony in Texas by Don Hinga.

Article entitled "First French Colony In Texas; Glowing Tales Lured Settlers in 1818, But Intrigue and Greed Brought Failure" by Don Hinga, Roving Editor, unidentified newspaper or magazine, photocopy. Also two illustrations reproduced from positive microfilm and one negative reproduction with a note stating they were reproduced from the holdings of the Bancroft Library, University of California, Berkeley, CA. Photocopy. Total: 8 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

Sam Houston Regional Library &
Research Center
FM RD 1011
P.O. Box 310
Liberty, Tx 77575

File 15 Champ d'Asile -- French Migration to America.

Excerpt from *French Migration to America*, from a chapter entitled Personnel and Distribution, only the portion "4. Bonapartist Exiles in America" was copied. Photocopy. 4 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 16 Champ d'Asile -- French Soldiers Who Became Louisiana Educators by S.S. Delery. Louisiana Historical Quarterly.

Article copied from *Louisiana Historical Quarterly*, Volume 31, No. 4, October, 1948, pages 849 - 855, entitled "Some French Soldiers Who Became Louisiana Educators", by Simone De La Souchere Delery. Photocopy. 4 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 17 Champ d'Asile -- Geo. Grahams proposals to Jean Lafitte by H. G. Warren. Louisiana Historical Quarterly.

Two articles: "Documents Relating to George Graham's Proposals to Jean Laffite For The Occupation of the Texas Coast", translated and edited by Harris Gaylord Warren, as copied from the Louisiana Historical Quarterly, [no date], pages 213 - 219, 4 pages; "George Grahams' Mission to Galveston in 1818: Two Important Documents Bearing Upon Louisiana History", edited by Walter Prichard, typed from the article in *Louisiana Historical Quarterly*, Volume 20, No. 1, 1937, pages 619 - 650. 11 pages. Photocopy. Total 15 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 18 Champ d'Asile -- History of Liberty, Texas

"A Brief History of Liberty, Texas". Photocopy. 4 pages.

File 19 Champ d'Asile -- Hollimon, Blaine S., Jr. -- Correspondence, Champ d'Asile.

Correspondence to Blain Hollimon, Institute of Texan Cultures, including an article entitled "Vindicator Vintage" Liberty Vindicator, November 30, 1967, from Ellen Pickett regarding the *Courrier de La Louisiane*. 5 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 20 Champ d'Asile -- Investigations/Champ d'Asile

1) The 1985 investigation by Shelton Kendall and Charles Fisher among others (2 copies, each in a report binder) 2) Reginald Wilson's research notes including 4 color photographs of an investigation by Reginald Wilson, Charles Fisher and Sandy Pickett in 1996. 3) "Where Was Champ d'Asile?" [manuscript] written by Jean Epperson in 1997 including a photocopy of the "Sean Casey Diary Volume II - 1 of 4 Parts". 22 pages. 4) "Long-lost French Fort Uncovered" by John Noble Wilford, New York Times, article printed in *Houston Chronicle*, June 7, 1996 pages 1-D and 1-D. 5) *Texas Illustrated*, Volume 2, No. 8, January 1998, containing "Champ d'Asile, 1818", by Kevin Ladd and "Where Was Champ d'Asile?" by Jean Epperson plus illustrations. Liberty County Historical Commission Collection.

File 21 Champ d'Asile -- Laffite, The Journal of Jean.

1) Article entitled "Jean Laffite Is Back; Legendary Pirate's secret Journal Gives Authentic Inspiration for Monologue Commemorating 150th Anniversary of His Landing on Galveston Island", written by Audrey Walls Lloyd, as published in Texas Parade, July, 1966, pages 38, 39, and 41, photocopy, 3 pages. 2) *The Journal of Jean Laffite; The Privateer-*

Patriot's Own Story, New York: Vantage Press, 1958, photocopy, 79 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 22 Champ d'Asile -- Lallemand, excerpts from Victor Jacquemont.

Typewritten copy of a portion of the introduction from *Letters to Achille* by Victor Jacquemont. Photocopy. 4 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 23 Champ d'Asile -- Latitude and Longitude of Champ d'Asile.

1) Correspondence from A. P. Muntz, Chief, Cartographic Branch, General Services Administration, National Archives and Records Service, Washington, to John V. Clay regarding his request to locate "an historical site at latitude 28 degrees 38 feet and longitude 96 degrees 10 feet, measuring from Paris, France" with the results that "the location specified lies in the Gulf of Mexico". 1 page. 2) Also, a handwritten transcription of a petition to The Honorable Mirabeau B. Lamar, President of the Republic of Texas, as well as Lamar's response, regarding a disturbance near the Coushatta Indian Village, 5 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 24 Champ d'Asile -- Le Champ d'Asile Poems

1) Typewritten translation of "Champ d'Asile (Field Of Asylum)", French words by Naudet (1816), translated by James L. Shepherd, III, Professor of French, Baylor University, 1967, one page. 2) Handwritten and typewritten translation of "Le Champ d'Asile" by Oeuvres de Baranger, translated by M. Flynn, student Liberty High School, 1966, 6 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 25 Champ d'Asile -- Louisiana State Museum Library.

Correspondence from Mrs. Ben Pickett, Research Chairman, Liberty Historical Committee, (carbon copy) and response from Peggy Richards, Director, Louisiana State Museum regarding articles in the Louisiana Courier and L'Ami (newspapers) listing the exiles in Napoleon's army who tried to establish Champ d'Asile including the cover. 3 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 26 Champ d'Asile -- Maissin, The French in Mexico & Texas (1838-1839).

Selected copies from *The French in Mexico and Texas (1838-1839)* by Eugene Maissin, translated from the French with introduction and notes by James L. Shepherd, III. Salado, Texas: The Anson Jones Press, 1961. File contains pages 183-184, and 244. Photocopy. 3 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 27 Champ d'Asile -- Maps -- Champ d'Asile.

1) 9 maps/prints. Photocopy. 2) Extract of an article entitled "Champ d'Asile -- 1818 A French Settlement in Texas", by H. E. Finger, as published in National Treasure Hunters League, Vol. 2, No. 4, November 1971, page 22. Photocopy. Liberty County Historical Commission Collection.

File 28 Champ d'Asile -- Marcel Moraud's Champ d'Asile.

1) "Le Champ d'Asile Au Texas," by Marcel Moraud, Rice Institute Pamphlet, Volume 39, No. 1, April, 1952, pages 18-44.
2) "The Diplomatic Relations of the Republic of Texas", by Marcel Moraud, Rice Institute Pamphlet, Volume 43, No. 3, October, 1956, pages 29-54.

- 3) "Champ d'Asile" Lecture By Marcel Moraud, Chairman Department of Romance Languages Rice Institute, translated by Thos. G. Rice. Photocopy. 28 pages.
- 4) Correspondence between Marcel Moraud and Ellen Pickett. 3 pages plus cover. Liberty County Historical Commission Collection.

File 98 Champ d'Asile -- Moraud, Marcel, Prof. Correspondence.

Various correspondences including covers as well as photocopies of at least two articles. 100 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 30 Champ d'Asile -- Notes 1.

1) Vitae of William Louis Fullen, archeologist, 9 pages. 2) "Where Was Champ d'Asile?" by Jean Epperson, as copied from *Laffite Society Chronicles*, Vol. V, No. 2, August 1999, 5 pages. Photocopy. 3) Letter (including envelope) from David Murph to Ellen Pickett, dated January 14, 2003 regarding a renewed interest in Champ d'Asile, 2 pages. Total 16 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 31 Champ d'Asile -- Notes 2.

1) excerpt from *Histoire de France*, Chapter 4 Seconde Restauration des Bourbons, pages 807 and 808, written in French, 2 pages. Photocopy. 2) *Archeology in Texas*, brochure published by Texas Historical Commission, Austin, Texas [no date], 16 pages. 3) A series of correspondence re: using metal detecting to search for Champ d'Asile including letters from Sheldon [Kindall] to David Murph, dated May 21, 2003, from David [Murph] to Ellen [Pickett] dated June 10, 2003, and to multiple addressees from David [Murph] dated July 15, 2003 including a map produced on Yahoo! Maps, 4 pages. Total 22 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 32 Champ d'Asile -- Notes 3.

Various notes and small pieces of paper. 18 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 33 Champ d'Asile -- Notes 4

Additional Notes of Champ d'Asile.

1. First draft of a manuscript entitled "Champ d'Asile" by Norma Alford, no date. 32 typewritten pages plus 6 handwritten pages.
2. "The Settlement of Champ d'Asile" by Lois S. Moody, including bibliography. 19 pages.
3. Various notes, including title pages, excerpts from articles and books, and handwritten notes, all pertaining to Champ d'Asile. Photocopy. 30 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 34 Champ d'Asile -- from Off the Beaten Trail. By Ed Sayles.

1) Photocopy of article : "Forgotten Champ d'Asile For Napoleon in Texas" as published on pages 137-141 of *Off the Beaten Trail*, no publication data, no edition data, 5 pages. 2) "Refugees Gave County Name", photocopy of article in Houston Post, February 7, 1965, Section 5, page 13, regarding Champ d'Asile, 1 page. 3) Correspondence from EP [Ellen Pickett] regarding location of Champ d'Asile, 1 page. Total 7 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

Saint Houston Regional Library &
Research Center
FM RD 1011
P.O. Box 310
Liberty, Tx 77575

File 35 Champ d'Asile -- Physical Descriptions of Champ d'Asile.
(some duplication of material within the folder) Some photocopies, some handwritten notes. 27 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 36 Champ d'Asile -- Posters Le Champ d'Asile.

1) Correspondence from Mrs. David W. Knepper, Director, San Jacinto Museum of History Association, to Mrs. Ben Pickett regarding original engravings. 2) Photostatic copies of "Compte Rendu" and "1st Survey of Aigleville, Colony in Texas, of the Place of Refuge". 16 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 37 Champ d'Asile -- Relations Between N.O. and Latin America, 1810-24. Louisiana Historical Quarterly.

Excerpt of an article entitled "Relations Between N.O. and Latin America, 1810-24" as copied from Louisiana Historical Quarterly (no publication data), pages 746-751. Photocopy. 3 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 38 Champ d'Asile -- Sheehan, Sister Agatha.

1) "Two Catholic Schools Build A Refuge for History" by John Furneaux, as published in The Houston Chronicle Rotogravure Magazine, July 10, 1955, photocopy, 3 pages. 2) Correspondence from Sister M. Agatha to Mrs. J. S. McCume re: Joe Burson returning a work on Champ d'Asile only a week before his death in 1954. 2 pages. Total 5 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 39 Champ d'Asile -- Soulie, Maurice. "Le Complot De Champ-D'Asile"

1) *Autour de L'Aigle Enchaîne; Le Complot du Champ d'Asile*. par Maurice Soulie. Paris: Marpon & Cle, Editeurs. Selected pages of illustrations as follows: cover, endpaper, title, 46, 62, 110, 174, 190, 206, map, one unnumbered page and Sources Et Ouvrages Consultes, table Des Matieres. Photocopy. 15 pages. 2) Question typed on notepad from the desk of A. J. (Jack) Hartel "Just what does the term 'sacred fire' mean, anyway?" with a handwritten response in pencil "Burning desire to serve a country, cause, or the Emperor – unafraid of combat – able to undertake a project without fear? WCS", 1 page. Total 16 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 40 Champ d'Asile -- Speech, DAR, by Ellen Pickett, Nov.21, 1968.

Speech by Ellen Pickett, including a short bibliography, 8 pages. 2) Newspaper clipping entitled "Champ d'Asile Site Location is Project of Local Groups", *Liberty Vindicator*, September 25, 1969. 1 page. Liberty County Historical Commission Collection.

File 41 Champ d'Asile -- Testimony of Sarrassin, Defourni and Holzer, at Bexar Nov 24, 1818.

1) Handwritten transcription of Report No. 10 Don Antonio Martinez, Colonel of the Royal Armies..11 pages. 2) Correspondence from John Clay to [Ellen] Pickett regarding the search for a map within the Spanish archives, no date, 1 page. 3) Unfinished letter (possibly just a rough draft) to Gov. Daniel, dated March 8, 1967 reporting on the urgency of locating Champ d'Asile, 1 page. 3) Annual Meeting Texas State Historical Committee December 1966 agenda (very poor quality photocopy), 1 page. Total 14 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

Sam Houston Regional Library &
Research Center
FM RD 1011
P.O. Box 310
Liberty, Tx 77575

File 42 Champ d'Asile from Texas Handbook.

- 1) Articles entitled "French in Texas" pages 647-648, "Canary Islanders" page 288, "Champ d'Asile" page 328, "Rigaud, Antoine" page 473, and "Lallemand, Charles Francois Antoine" page 13, as photocopied from *The Handbook of Texas*. In Two Volumes. Austin, Texas: The Texas State Historical Association, 1952.
- 2) Folder also contains a typewritten page describing Le Champ-d'Asile Au Texas...as listed in Streeter. Liberty County Historical Commission Collection.

File 43 Champ d'Asile -- Warren, H. G. Notes on Destruction of Champ d'Asile various sources.

Excerpts from Castaneda's reports, Mexican Archives, Nacogdoches Archives, Hartmann & Millard's *Le Texas*, and two hand-drawn maps (unidentified source) with a handwritten note on the first page stating: "These notes -- sent to me by a. Harris G. Warren a Ph.D. graduate from Northwestern U -- give a partial account of the destruction of Champ d'Asile, a French settlement on the Trinity, by a Spanish detachment under Captain Juan de Castaneda in 1818. To be sent to Rep. Price Daniel, Liberty, Texas". No other source data available. Photocopy. 13 pages. Liberty County Historical Commission Collection.

File 44 Champ d'Asile -- Warren, Harris Gaylord, *The Sword Was Their Passport*, excerpt.

Warren, Harris Gaylord. *The Sword Was Their Passport; A History of American Filibustering in The Mexican Revolution*. Baton Rouge, Louisiana: Louisiana State University Press, 1943. File only contains pages 172-232 plus title page and map. Photocopy. 32 pages. Liberty County Historical Commission Collection.